

CALENDARIO COMUNITARIO

ESTOS EVENTOS PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE EL CALENDARIO DE EVENTOS EN WWW.CITYOFMESQUITE.COM.

ABRIL DE 2022

- Del 1 al 30** **Iniciativa de apoyo a los que buscan empleo.** Llame a la Biblioteca Principal de Mesquite al 972-216-6220 o a la Biblioteca de la Sucursal Norte al 972-681-0465 para obtener más información o para programar una sesión de orientación de 30 minutos.
-
- 4, 18** **Reuniones del Concejo Municipal,** 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave., 972-216-6244.
-
- 29 y 30** **Venta de libros de primavera patrocinada por los Amigos de la Biblioteca Pública de Mesquite,** viernes, 29 de abril, de 9 a. m. a 5 p. m. y el sábado, 30 de abril, de 9 a. m. a 3 p. m. en la Biblioteca Principal de Mesquite, 300 W. Grubb Dr.
-
- 30** **Evento Trash Bash, 9 a. m., Edificio de Servicios Comunitarios, 1616 N. Galloway Ave., 972-329-8331.**

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Mesquite autoriza contrato de diseño para la reconstrucción de Faithon P. Lucas, Sr., Blvd

El Concejo Municipal de Mesquite autorizó el contrato de diseño preliminar y final para la Faithon P. Lucas, Sr., Blvd., en la reunión del Concejo Municipal del 7 de febrero. La sección actual de dos vías de la avenida será realineada y reconstruida en una sección dividida en cuatro carriles desde McKenzie Road hasta East Cartwright Road. El costo total estimado del proyecto es de 16.6 millones de dólares.

El diseño también incluirá un sendero para peatones y ciclistas a lo largo del lado norte de la avenida que se conecta con el sistema de senderos de la ciudad y una rotonda que conecta con el futuro plan maestro del proyecto residencial Solterra.

“El diseño de la rotonda, junto con los cambios de realineación, incluyen características que ayudarán a controlar el exceso de velocidad en las vías principales”, dijo Curt Cassidy, director de Obras Públicas. “Además, las carreteras divididas de cuatro carriles aumentan intencionalmente la seguridad a la vez que añaden espacio”.

El Condado de Dallas se asociará con la Ciudad de Mesquite en el proyecto, y le reembolsará a la Ciudad el 50% del costo de las mejoras de asfaltado y desagüe. El reembolso total estimado es de 6.4 millones de dólares. Se espera que la construcción comience en el otoño de 2022.



Elks Auxiliary dona 10,000 dólares a Historic Mesquite, Inc.

El cuerpo de damas auxiliares de Mesquite Elks Lodge N.º 2404 recientemente entregó a Mesquite Histórico, Inc. (HMI) una donación de 10,000 dólares para el proyecto de la Iglesia New Hope. La Iglesia New Hope fue construida alrededor de 1906. El edificio fue donado a HMI, que realizó los trabajos de estabilización de la estructura mientras se recaudan fondos para renovarla.

El objetivo de HMI es recaudar 250,000 dólares, de los que ya ha recaudado 172,000 dólares. La iglesia conservará su fachada histórica, pero será adaptada para los usos de hoy en día, como bodas, reuniones y otros encuentros.

Cuando las renovaciones estén terminadas, el edificio tendrá una capacidad para 100 a 125 personas. Para obtener más información sobre la iglesia New Hope o el Parque Histórico Opal Lawrence, envíe un correo electrónico a historicmesquite@cityofmesquite.com o llame al 972-216-6468.



Noticias Real. Texas. Business

Real. Texas. Business. es una columna mensual de Mainstream, que tiene por objetivo destacar las actividades de desarrollo en Mesquite. Para obtener más información, comuníquese con el Departamento de Desarrollo Económico en el 972-216-6446 o visite www.mesquitecodev.com.

Hace poco, empezó la construcción en el proyecto industrial de construcción a la medida (*build-to-suit*) para Accesorios de Vehículos, Inc. (VAI) en el nuevo

distrito empresarial industrial Alcott Station de Mesquite. El proyecto es un edificio de 310,900 pies cuadrados en el lado sureste de East Scyene Road y Clay Mathis Road. VAI trasladará su sede corporativa a Mesquite, lo que generará 315 nuevos empleos de manufactura, con una nómina anual de 13.5 millones de dólares. Se prevé finalizarlo en noviembre de 2022.

La empresa Urban Logistics Realty, seleccionada por la Ciudad de Mesquite, está creando el moderno plan maestro de 180 acres para el distrito empresarial industrial Alcott Station. Una vez terminado, el proyecto incorporará hasta dos millones de pies cuadrados de espacio industrial, donde la característica principal será un parque urbano de cinco acres. El nombre del proyecto rinde homenaje a A.R. Alcott, ingeniero del Texas & Pacific Railroad, que presentó el primer plano del municipio de Mesquite en mayo de 1873.

La Ciudad de Mesquite presenta una demanda contra los apartamentos Hillcrest

Después de meses intentando conseguir que se mejorarán las condiciones del edificio y se redujera la actividad delictiva, la Ciudad de Mesquite ha iniciado un procedimiento legal contra los propietarios de los apartamentos Hillcrest, ubicados en 2019 Hillcrest St.

“La Ciudad espera que los propietarios brinden condiciones seguras e higiénicas para todos los inquilinos”, expresó Cliff Keheley, Gerente Municipal. “La acción tomada hoy es un paso necesario para buscar la mejora de las condiciones de vida de los residentes en los apartamentos Hillcrest”.

Durante años, los residentes del complejo han sufrido la falta de calefacción, de aire acondicionado y de agua caliente adecuados, y otros problemas de seguridad que amenazan la vida. La Ciudad ha cooperado reiteradamente con los propietarios para buscar soluciones a largo plazo para estos problemas, pero los recientes incidentes que dejaron a los residentes sin calefacción durante días y las obstrucciones en las tuberías de aguas residuales durante semanas obligaron a la Ciudad a tomar esta acción.

Sección de Parques y Recreación

**LOS PROGRAMAS Y LAS CLASES PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19.
PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD O LLAME AL 972-216-6260.**



DESFILE DEL RODEO

Acompáñenos el sábado, 2 de abril, a las 10 a. m. en el 64.º Desfile de Rodeo anual en el que caballos, bandas y carrozas desfilan por el Downtown Mesquite. Esta larga tradición, que reúne a nuestra comunidad, no sería posible sin su participación. Visite www.cityofmesquite.com/RodeoParade para obtener más información.



BUNNY BASH

El evento de pascua *Bunny Bash* se llevará a cabo el sábado, 9 de abril, de 9 a. m. a mediodía en el Centro Recreativo Evans, en 1116 Hillcrest Street. La búsqueda de huevos de pascua para niños menores de nueve años comenzará a las 11 a. m. Las actividades adicionales incluirán fotos con el conejo, paseos en tren, artes y manualidades, pintura de caras, casas inflables y un artista de globos. Se cobrará una pequeña cuota para participar en algunas actividades. Visite www.cityofmesquite.com/BunnyBash para obtener más información.



KIDFISH

El torneo *KidFish* regresa a City Lake Park, 200 Parkview St., el sábado 23 de abril, de 8 a. m. a mediodía. El propósito del torneo de pesca gratis es que la juventud, los niños menores de 16 años, aprenda a valorar el deporte y crear conciencia sobre nuestros recursos naturales. Se entregarán premios. Visite www.cityofmesquite.com/KidFish para obtener más información.



DÍA DE JUEGOS

Cuando cierren las clases, traiga a sus hijos a disfrutar un día de diversión. Los participantes pasarán el día jugando en un ambiente seguro y divertido con personal capacitado y amigable. El Día de Juego se ofrecerá el viernes 15 de abril y el lunes 18 de abril, de 7 a. m. a 6 p. m. en el Centro Recreativo Dunford, en 1015 Green Canyon Drive. La cuota por niño es \$20; los participantes deberán traer su almuerzo, merienda y una botella de agua. Inscríbase en línea en www.cityofmesquite.com/PARD, en uno de los centros recreativos de la Ciudad o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en el 1515 N. Galloway Ave.



Community Snapshots



El 11 de febrero, los bomberos de la Estación de Bomberos N.º 2 inauguraron el servicio de un nuevo camión de bomberos con la ceremonia tradicional de empuje del camión dentro de la estación. La ceremonia de recibimiento es una tradición de orgullo en la historia del servicio de bomberos, que consiste en que los bomberos empujen un nuevo camión dentro de la estación por primera vez.

La tradición se remonta a los años 1800, cuando los bomberos utilizaban equipos tirados por caballos. Después de regresar a la estación, tras una llamada de incendio, los caballos no podían hacer retroceder fácilmente el equipo de bomberos hasta la estación, por lo que se desconectaban del equipo y los bomberos empujaban ellos mismos el equipo dentro de la estación.



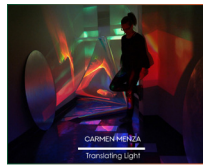
MESQUITE ARTS CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Avenue Mesquite, Texas



Del 25 de marzo al 10 de abril, Mesquite Arts Theatre presenta: **Little Old Ladies in Tennis Shoes** (Ancianitas en zapatos tenis), 8 p. m., Black Box. Entradas disponibles en www.mesquiteartstheatre.org

2 de abril, la Orquesta Sinfónica de Mesquite presenta: **Transitions** (Transiciones) 7:30 p. m., Sala Concierto (Concert Hall). Entradas disponibles en www.mesquitesymphony.org



Del 4 de abril al 25 de junio, Exposición de **Carmen Menza: Translating Light** (Interpretación de la Luz), Galería Principal, entrada gratis.

Del 4 de abril al 25 de junio, Exposición de **Amani Sodiq Odunaiya: Dear Little One** (Mi querido pequeño), Galería Chamber, entrada gratis.



4, 11, 18 y 25 de abril, Programa **Tote and Go**, los materiales de proyectos estarán disponibles todos los lunes para recogerlos a partir del mediodía, en el lobby del Centro de Artes de Mesquite. Disponibilidad de materiales por orden de llegada

9 de abril, la Banda Comunitaria de Mesquite presenta: **Shall We Dance?** (¿Bailamos?), 7 p. m., Sala Concierto (Concert Hall), entrada gratis.



16 de abril, **Just for Kids: Serigrafía Ecológica con Viktor Ortix**, de 10 a. m. a mediodía, Courtyard o Rehearsal Hall, dependiendo del estado del tiempo. Trae tu propia camiseta.

21 de abril, **Mesquite Rocks! PruMadonna**, 7 p. m., Centro de Artes de Mesquite, jardín norte. Entrada gratis.

27 de abril, **MAC Doodles: Plantas decorativas con Joe Cadena**, 4 p. m. Programación Virtual. Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite

www.facebook.com/MesqArtsCenter/
www.instagram.com/MesqArtsCenter/
www.twitter.com/MesqArtsCenter/



CIUDAD DE MESQUITE

1515 N. GALLOWAY AVENUE | MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

LA VERSIÓN EN INGLÉS DE MAINSTREAM ESTÁ DISPONIBLE EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM

CONCEJO MUNICIPAL

DANIEL ALEMÁN JR., ALCALDE
 JEFF CASPER, DISTRITO 1
 KENNY GREEN, DISTRITO 2
 JENNIFER VIDLER, DISTRITO 3
 TANDY BOROUGHS, DISTRITO 4
 B.W. SMITH, DISTRITO 5
 DEBBIE ANDERSON, DISTRITO 6

www.cityofmesquite.com/CityCouncil